

CENTRAL CONVENCIONAL DE INCENDIOS.



**Descripción de Zonas**

Z1:	Z7:
Z2:	Z8:
Z3:	Z9:
Z4:	Z10:
Z5:	Z11:
Z6:	Z12:

☀️ Alarma de Sensor (led rojo intermitente) ● Alarma de Pulsador (led rojo fijo)

1. Para silenciar la central, pulse **Silenciar Zumbador**.
2. Verifique la alarma o avería y actúe según el plan establecido.
3. Para habilitar otras funciones, mantenga pulsada la tecla **Teclado seguido de Z1, Z2, Z2, Z1** de forma consecutiva o gire la llave.
4. Para silenciar sirenas, pulse **Silenciar Sirenas**. Pulse de nuevo para reactivarlas. Para evacuación, mantenga la tecla pulsada durante 3s.
5. Para recuperar el estado normal de la central, pulse **Rearme**.

ESPAÑOL

CONVENTIONAL CONTROL PANEL.



**Zone Text**

Z1:	Z7:
Z2:	Z8:
Z3:	Z9:
Z4:	Z10:
Z5:	Z11:
Z6:	Z12:

☀️ Sensor alarm (flashing red led) ● Call point alarm (steady red led)

1. Press **Buzzer Mute** to silence the control panel.
2. Check the alarm or fault and act according to the established plan.
3. To enable other functions, keep the **Keypad Access** key pressed and then press **Z1, Z2, Z2, Z1** in this order or turn the keyswitch.
4. To silence the sounders, press **Sounders Stop**. Press again to reactivate them. For evacuation, press this key for 3 seconds.
5. To return the control panel to standby, press **Reset**.

ENGLISH

CENTRAL CONVENTIONNEL DE DETECTION D'INCENDIE.



**Description des Zones**

Z1:	Z7:
Z2:	Z8:
Z3:	Z9:
Z4:	Z10:
Z5:	Z11:
Z6:	Z12:

☀️ Alarme Détecteur (intermittente) ● Alarme bouton-poussoir (fixe)

1. Pour arrêter le signal sonore, appuyez sur la touche **Arrêt Ronfleur**
2. Vérifiez l'alarme ou le défaut et agissez suivant le plan établi
3. Pour accéder à d'autres fonctions, maintenez la touche **Accès Clavier** enfoncée suivie de **Z1, Z2, Z2, Z1**, consécutivement, ou tournez la clé.
4. Pour arrêter les sirènes au silence, appuyez sur **Arrêt Sirènes**. Appuyez à nouveau pour les réactiver. Pour l'évacuation, maintenez la touche enfoncée pendant 3 secondes.
5. Pour restaurer l'état normal du central, appuyez sur **Réarmement**.

FRANÇAIS

CENTRAL CONVENCIONAL DE INCENDIOS.



**Descrição de Zonas**

Z1:	Z7:
Z2:	Z8:
Z3:	Z9:
Z4:	Z10:
Z5:	Z11:
Z6:	Z12:

☀️ Alarme de Detector (led intermitente) ● Alarme de Botoneira (led fixo)

1. Para silenciar a central, prima **Silenciar Besouro**.
2. Verifique o alarme ou avaria e actue segundo o plano estabelecido.
3. Para habilitar outras funções, mantenha pressionada a tecla **Teclado seguido de Z1, Z2, Z2, Z1** de forma consecutiva ou rode a chave.
4. Para silenciar sirenes, prima **Silenciar Sirenes**. Prima de novo para reactiva-las. Para evacuação, mantenha a tecla primida durante 3s.
5. Para recuperar o estado normal da central, prima **Rearme**.

PORTUGUÊS